

香港出版及印刷同業藉「騰飛創意」項目

參與大型國際書展 展示業界實力

馬逢國議員、「創意香港」朱蔡鳴鳳總監表支持

香港印刷業商會與香港出版總會主辦的「騰飛創意」項目，再獲香港特區政府「創意香港」贊助，本年度以「讓創意融入生活」(Bringing Creativity to Life) 為主題，於2015年10月在德國的「法蘭克福書展」、2016年2月台灣的「台北國際書展」及4月意大利的「博洛尼亞兒童書展」設立「香港館」，展出香港的圖書、印刷品及電子書籍，展現香港雙語出版及印刷的優勢。

「騰飛創意」項目於今年10月6日舉辦了傳媒午餐宴，向香港媒體友好介紹今年度項目的亮點，並邀得香港特區政府立法會馬逢國議員及「創意香港」朱蔡鳴鳳總監出席。



■「香港館」也成為推廣本港獨特文化的平台，(左起)朱蔡鳴鳳助理總監、馬逢國議員、陳儉雯主席和楊金溪永遠榮譽會長向傳媒介紹今年「香港館」的文化活動——「港式雞蛋仔試食」。

■(左起)香港出版總會理事兼項目籌委會委員尹惠玲女士、台北國際書展「香港館」主席朱素貞女士、香港出版總會理事兼項目籌委會顧問李家駒博士、香港出版總會理事兼項目籌委會主席陳儉雯女士、香港特別行政區立法會議員(體育、演藝、文化及出版界)馬逢國先生、SBS、太平洋紳士、香港特別行政區政府「創意香港」助理總監朱蔡鳴鳳女士、香港印刷業商會永遠榮譽會長兼項目籌委會顧問楊金溪先生、香港印刷業商會副會長兼博洛尼亞兒童書展「香港館」副主席梁兆賢先生、香港印刷業商會理事兼法蘭克福書展「香港館」副主席劉文邦先生、香港出版總會理事兼台北國際書展「香港館」副主席蘇惠良先生，共同出席「騰飛創意——香港館2015-16」的傳媒午餐聚會。



■ 馬逢國議員指出，在「香港館」的統籌下，能有效協助業界建立整體行業形象，提升其在國際上的影響力及知名度。



■ 朱蔡鳴鳳助理總監對「騰飛創意」項目推廣香港出版印刷業的創意成果予以肯定。



自 2011年「騰飛創意」項目首度成功開展，一直獲得香港特區政府「創意香港」的大力支持及贊助，並得到出版印刷業界的踴躍參與，先後在北京國際圖書博覽會、法蘭克福書展、台北國際書展、倫敦書展、南國書香節及博洛尼亞兒童書展上設「香港館」，向世界各地推廣香港精心編製的圖書與卓越的印刷技術，提升香港作為創意之都的國際形象及地位，並協助香港的出版印刷同業尋找商機，拓展業務。

「香港館」參觀人次累積至今已接近410萬，參展的圖書、印刷品和電子書超過11,000項，收到的業務查詢接近1,100宗，接受各地媒體的採訪合共超過140次，可見「騰飛創意」項目越來越受到業界、讀者及媒體的高度重視。2015-16年度的「騰飛創意」項目參與三個大型國際展會：「法蘭克福書展」、「台北國際書展」及「博洛尼亞兒童書展」，展出來自香港逾53家出版社及印刷商超過1,500項的優秀圖書、印刷品及電子書籍。

「騰飛創意」凝聚行業力量 攜手開拓國際新市場

馬逢國議員指出，香港特區政府一向致力發展香港的文化創意產業，並對出版印刷業作出多

方支持，其中「騰飛創意」項目就讓業界跨越大半個地球，在著名的國際書展上宣揚香港的創意文化。他曾多次參與「騰飛創意」項目在各大書展的揭幕禮，親身了解主辦單位透過「香港館」展現的本土特色，深感香港的創意水平與其他地區不遑多讓，令人自豪。

其實，香港多年來已有眾多出版社和印刷企業在國際上取得輝煌的成就，不少更獲國際獎項的肯定，亦曾參與國際展會，然而都是獨立參展，以致香港創意產業的整體形象難以鮮明地形成。近年香港出版總會與香港印刷業商會組織舉辦「騰飛創意」項目，具規模地凝聚了香港業界的創意成就，並讓中小企業可以參與其中。

隨著市場競爭愈加激烈，現時的競爭已不再局限於企業之間，而是區域與區域間的比拼，因此香港印刷出版業更需要團結起來，有了「香港館」統籌安排，大大協助業界建立起整體行業形象，提升其在國際上的影響力及知名度，品質亦廣為認受。

同時，因為香港本土市場太小，所以對於業界來說，主要的營運收入都來自香港境外，包括現時發展迅速的大中華地區，「騰飛創意」項目對於出版印刷企業拓展國際市場的推動很大。往後，香港特區政府亦會繼續作出實質上的支

■ 陳儉雯主席期望，「香港館」的展品能夠讓世界各地的讀者領略香港中西文化薈萃的特色。



■ 梁兆賢副會長表示，香港的印刷企業積極引入創新手法及技術，讓不同產品的創意發揮得淋漓盡致。



持，讓業界在這些國際平台上無顧慮地競爭，除了透過參與國際書展，亦會協助業界突破各種貿易壁壘。

對於本年度「香港館」的主題「讓創意融入生活」，馬逢國議員認為這個主題非常鮮明，亦切合目前國際上的潮流。香港的出版印刷業除了書籍以外，產品已經深入大眾生活的方方面面。

香港特區政府「創意香港」自2011年起，連續五個年度贊助香港出版總會與香港印刷業商會籌辦「騰飛創意」項目，讓更多資源較缺乏的中小企能夠在各大國際平台上展示實力。朱蔡鳴鳳助理總監代表「創意香港」感謝兩個協會這幾年來推廣行業發展的努力，更表示「騰飛創意」項目的成就有目共睹。她也認同「香港館」能夠有規模和系統地參加多個國際大型書展上，凸顯了香港出版印刷業的創意成果。今屆項目的全新主題「讓創意融入生活」，有助吸引世界各地的客戶及買家，帶來更多商機；她祝願各參與企業成功參展。

讓創意融入生活 「香港館」亮點紛呈

陳儉雯主席代表項目籌委會衷心感謝香港特別行政區政府「創意香港」辦公室贊助「香港館」參展，讓業界透過這個理想的平台把香港

同業的豐富創意帶到世界每個角落。香港出版業多年來憑著敏銳的觸角、多元思維及廣闊視野，已走向現代化及國際化。受惠於開放的市場、資訊的流通、中西文化薈萃，香港時至今日已成為亞太區重要的圖書集散基地之一，在文化產業及媒體領域上擔當著重要的角色。

梁兆賢副會長提及今年主題「讓創意融入生活」時指出，出版商與印刷企業將不同類型的題材化成實體作品的過程中，加入了無限的創意，香港的印刷品正好是各種創意的結晶，為生活增添姿彩。一直以來，香港的印刷業積極研發新科技，引入創新手法及技術，讓不同作品的創意發揮得淋漓盡致，令香港印刷企業多年來贏得海內外買家的口碑和讚譽，在社會經濟文化發展中扮演著重要的角色。

「香港館」的展品都經過學術及文化界知名人士評審，涵蓋不同題材，當中不少曾在國際大獎中獲獎，今次將會重點展出這些得獎作品，彰顯業界的成就。容易吸引讀者眼光、設計別具心思、增添閱讀樂趣的立體書籍，也會成為今年書展的焦點。「香港館」內還設有企業產品展示及洽談區，業界可以直接接觸海外買家，尋找商機。此外，上一年度首設的文化交流活動「港式奶茶贈飲」反應理想，今年「香港館」將進行「港式雞蛋仔試食」，與海外同業及讀者一起分享香港獨有的文化特色。



■ 傳媒午宴吸引不少香港媒體代表到場採訪，席間及開席前後，「騰飛創意」項目籌委皆盡力解答他們的提問。



■ 眾來賓及媒體記者能一嚐即場製作的「港式雞蛋仔」，皆稱讚美味而地道。

創意展品預先登場 揉合巧思呈現佳作

傳媒午宴上，主辦單位還展出小量精美展品，讓媒體記者先睹為快。出版方面，所展示的都是最新推出而深受歡迎的作品，例如：利用擴增實景（Augmented Reality, AR）技術生動地講述香港百年歷史的圖書、屢獲國際獎項的飲食類書籍、華文界著名作家的新作等。印刷品方面，帶來的全是獲得不同獎項殊榮的佳作，包括：印刷細緻而釘裝極富技巧的博物館藏品集、設計別出心裁的禮盒套裝、內含高科技的防偽印刷品、充分呈現專業攝影師和設計師心血的作品集等。這些展品都充滿創意，並與大眾生活息息相關，正是體現了「讓創意融入生活」的主題。■



■ 午宴上展示的印刷精品（左）和出版作品（右）都充滿創意，並與生活息息相關，展現了「讓創意融入生活」的主題。



■ 主辦單位詳細講解，讓來賓細意欣賞不同作品的特色。